

עלון לצריכן לפי תקנות הרוקחים (תקנורום) התשמ"ו - 1986

התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

ונטולין זריקות

תמיישה להזרקה

כל אמפולה של 1 מ"ל מכילה את החומר הפעיל:

סאלבוטאמול (כסולפאת) 0.5 mg (0.5 מ"ג)

לרשימת החומרים הבלטי פיעלים ואלרגניים בתכשיר, ראה סעיף 2 – "מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה" וסעיף 6 – "מידע נוספת".
קרא בעיון את העلون עד סופו בטרם תשתמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.
תרופה זו נרשמה בעבר. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מבכם הרפואית דומה.

1. למה מיועדת התרופה?

ונטולין זריקות מיועדת למבוגרים ומשמשת להקלת במצב של עווית סמפוניות חמורה (severe bronchospasm).

ונטולין זריקות פועלת כמרחיבת סמפוניות בחסימה הפיכה של דרכי הנשימה.
הרחבת הסמפוניות מתבצעת תוך זמן קצר (התחלת פעילות תוך 5 דקות) ולמשך טוחן קצר (4-6 שעות).

קובוצה רפואיית: אגוניסט סלקטיבי לאדרנוורצפטור בטא-2.

ונטולין זריקות מכילה את החומר הפעיל סאלבוטאמול המשתייך לקבוצה של תרופות הנקראות מרחיבי סמפוניות.

- מרחיבי סמפוניות עזרים לדרכי האויר בריאות להישאר פתוחות, דבר המקל על כניסה ויציאה אוויר.
- הם עזרים להקל על לחץ בבית החזה, צפופים ושיעול.

2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתרופה אם:

- אתה רגיש (אלרגי) לסאלבוטאמול סולפאת, או לכל אחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרופה (מפורט בסעיף 6).

אם אתה חושב שהמתואר מעלה נוגע אליך, אל תשתמש בונטולין זריקות. אם אין בטוח, התייעץ עם הרופא או הרוקח לפני השימוש בונטולין זריקות.

**ażeroth miyadot haengutot leshimosh b'torofah
lefni htipol boonotolin zrikot, sefer lrofa am:**

- יש לך לחץ דם גבוה.
- יש לך סוכרת.
- יש לך פעילות יתר של בלוטת התannis.
- יש לך היסטוריה של בעיות לב כמו דופק לא סדיר, דופק מהיר או תעוקת חזז.
- אתה נוטל נגירות קסנתין (כמו תאופילין) או סטרואידים לטיפול באסתמה.
- אתה נוטל משתנים, המשמשים לעיתים לטיפול בחץ דם גבוה או במחלת לב.
- נטלת תרופות אחרות המשמשות להקלת על גודש באף (כמו אפדרין או פסואדואפדרין)
- או תרופות אחרות המשמשות לטיפול באסתמה.

aintraakziot/tgobot b'in torfotiot

אם אתה לוקח או אם תקח לאחרונה תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר על כך לרופא או לרוקח. יש לידע במילוי את הרופא או הרוקח אם אתה לוקח:

- תרופות לדופק לא סדיר או מהיר (במיוחד מקבוצת חוסמי בטא כגון פרופרנולול).
- תרופות אחרות לאסתמה שלך.

מתן ונטולין זרייקות לא יעשה באותו המזرك עם אף תרופה אחרת.

shimosh b'torofah v'mazon

ניתן להשתמש בונוטולין זרייקות בכל שעות היוםמה, עם או בלי אוכל.

ha'iryon v'hakka

אם את בהירyon או מניקה, חשוב שיתיכן שתת בהירyon או אם את מתכונת להרות, התיעצץ עם הרופא לפני השימוש בתרופה זו.

neiga v'shimosh b'maconot

לא סביר שונוטולין זרייקות תשפייע על יכולת לנוהג או להשתמש בכליים או במכונות כלשהם.

midu chob ul chalik mahmarcibim shel torofah

תרופה זו מכילה פחות מ-1 מילימול נתרן (23 מ"ג) לכל אמפולה של 5 מ"ל, לכן ניתן לומר כי היא למעשה נטולת נתרן.

3. Cizd tshatmesh b'torofah?

יש להשתמש בתכשיר תמיד בהתאם להוראות הרופא. עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם איןך בטוח בנוגע למינון ואופן הטיפול בתכשיר.
המינון ואופן הטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד.

כיצד ניתנת הזריקה
ונטולין זריקות ניתנת בדרך כלל על ידי רופא או אחות. ניתן להזריק אותה מתחת לעור (מתן תת-עוררי [S.C.]), ישירות לווריד או לשדריר (מתן תור-וירידי [I.V.]) או תור-שרירית (M.I.).
אף פעם לא תדרש להזריק לעצמך את התרפיה. היא תמיד ניתנת לך על ידי אדם אשר מוסמך לכך.

האמפולות כוללות מערכת פתיחה מסווג (One Point Cut) וצריכות להיפתח תוך כדי שימוש בהנחיות הבאות:

- החזק עם יד אחת את החלק התחתון של האמפולה.
- הנה את היד השנייה על החלק העליון של האמפולה, כשהאגדול ממוקם מעל נקודת הצבע, ולחץ.

מתן תת-עוררי (S.C.) או תור-שרירית (I.M.)

- המינון המקבול בדרך כלל הוא 8 מ"ג לכל ק"ג משקל גוף כל 4 שעות.

מתן תור-וירידי איטי (I.V.I.)

- המינון המקבול בדרך כלל הוא 4 מ"ג לכל ק"ג משקל גוף.
- ההזרקה תבוצע באופן איטי וייתכן שאף ידרש מתן חזרה.
- ניתן למحلول את ונטולין זריקות ב-10 מ"ל מים להזרקה (Water for Injection).
- ניתן להזריק באופן איטי לתור הווריד 5 מ"ל של הכנה מהולה (250 מ"ג ב-5 מ"ל).

אין לעבור על המנה המומלצת.

אם נטלה בטיעות מינון גבוהה יותר

מתן ונטולין זריקות ייעשה תמיד תחת תנאים מבוקרים ובזהירות.
עם זאת, אם אתה חושב שניתנה לך מנת יתר של ונטולין זריקות, ספר על כך לרופא או לאחות בהקדם האפשרי. התופעות הבאות עלולות להתרחש:

- הלב שלך יפעם מהר יותר מרגיל.
 - אתה תרגיש רעד.
 - פעילות יתר (היפראקטיביות).
 - הצטברות של חומצה בגוףך עלולה לגרום לנשימה שלך להיות מהירה יותר.
תופעות אלה חולפות בדרך כלל בתוך שעوت ספורות.
- אם נטלה מנת יתר או אם בטיעות בעליל מין התרפיה, פנה מיד לרופא או לחדר מيون של בית החולים והבא אריזת התרפיה איתך.

אם אתה מפסיק את נטילת התרפיה

אין להפסיק את נטילת התרפיה מבלי להיוועץ עם הרופא.

יש להתמיד בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא.

אין ליטול תרופות בחושר! בדוק התווית והמנה **בכל פעם** שהן נוטל תרופה. הרכיב משקפיים אם הנך זוקק להם. אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, היועץ ברופא או ברוקח.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש בוונטולין זריקות עשוי לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשותת תופעות הלוואי. ייתכן שלא תסבול מכך מלהן.

תופעות הלוואי הבאות עלולות להופיע עם תרופה זו:

תגובה אלרגיות (אליה עלולות להופיע - פחות מ 1 מכל 10,000 אנשים):
אם יש לך תגובה אלרגית, הפסיק להשתמש בוונטולין זריקות ופנה לרופא מיד. סימנים של תגובה אלרגית כוללים: התנפחות של הפנים, השפטים, הפה, הלשון או הגרון אשר עלולה לגרום لكשיי בילעה או קשיי נשימה, פריחה مجرדת, תחרשת עלפון וסחרורת והתמתמות.

פנה לרופא בהקדם האפשרי אם:

- אתה מרגיש שבכף פעם מריר יותר או חזק יותר מהרגיל (דפוקות לב). תופעה זו בדרך כלל אינה מזיקה ולרוב חולפת לאחר שהשתמשת בתרופה במשך זמן מה.
- ייתכן שתargin ששהדוףך שלך לא סדר או שהוא כפוף לעימה נוספת.
- תופעות אלה עלולות להופיע - פחות מ 1 מכל 10 אנשים.
אם אחת מתופעות אלה מופיעות אצלך, פנה לרופא בהקדם האפשרי. אל תפסיק להשתמש בתרופה זו אלא אם נאמר לך לעשות כן.

ספר לרופא אם יש לך אחת מתופעות הלוואי הבאות, אשר עלולות גם הן להופיע במהלך השימוש בתרופה זו:

תופעות לוואי שכיחות מאד
אליה עלולות להופיע ב- יותר מ 1 מכל 10 אנשים:
• תחרשת רעד.

תופעות לוואי שכיחות
אליה עלולות להופיע ב- עד 1 מכל 10 אנשים:
• כאב ראש.
• התכווצויות שריריים.

תופעות לוואי נדירות
אליה עלולות להופיע ב- עד 1 מכל 1,000 אנשים:
• רמה נמוכה של אשלגן בדם.
• זרימת דם מוגברת לגפיים (התרחבות פריפריאלית).

תופעות לוואי נדירות מאד

אליה עלולות להופיע ב- עד 1 מכל 10,000 אנשים:

- שינוים בדפוסי השינה ושינויים בהתנהגות, כמו חוסר מנוחה והתרגשות יתר.

תופעות הלואין הבאות עלולות גם להופיע אף שכיחותן אינה ידועה:

- עקצוץ או כאב כאשר הזריקה ניתנת ישירות לתוך השריר.
- תחושת חולית (בחילה והקאות).
- כאב בבית החזה בגין בעיות לב כמו תעוקת חזה (אנגינה). ספר לרופא, אחות או רוקח אם זה מתרחש. אל תפיסך להשתמש בתרופת זו אלא אם נאמר לך לעשות כן.
- מצב הקרי "חמצת לקטית" (Lactic acidosis) אשר עלול לגרום לכabi בטן, נשימת יתר (היפרונטילציה), קוצר נשימה, כפות רגליים וידיים קרות, דופק לא סדיר או תחושת צמא.

אם אתה חושב שתרופה זו אינה פועלת מספיק טוב עבורך

אם נראה לך שהיא אינה פועלת כראוי, פנה לרופא בהקדם האפשרי.
ייתכן כי בעית הנשימה שלך חמירה וייתכן שאתה צריך תרופה אחרת. אל טיפולמנה נוספת של ונטולין זריקות אלא אם הרופא הורה לך על כן.

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלואין חמירה או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא צוינה לעלון, عليك להתייעץ עם הרופא.

דיווח על תופעות לוואי

ניתן לדוח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דוח על תופעות לוואי עקב טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות (www.health.gov.il) המפנה לטופס המקוון לדוח על תופעות לוואי, או ע"י כניסה ל קישור:

<https://sideeffects.health.gov.il/>

5. איך לאחסן את התרופה?

- מנע הרעליה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם וטוווה ראייתם של ילדים /או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעליה. אל תגרום להקה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
- יש לאחסן מתחת ל-30°C.
- יש לשמור את האמפולות בתוך אריזת הקרטון כדי להגן מפני אור.
- יש להשמיד 24 שעות לאחר ההכנה.
- אם נאמר לך להפסיק להשתמש בתרופה, החזר את תרופה ונטולין זריקות שלא חלה שימור לרוקח לצורך השמדה.
- אין להשליך תרופות לביב או לפסולת הביתה. התיעץ עם הרוקח כיצד לזרוק תרופות שאינן בשימוש. צעדים אלו יסייעו להגנה על הסביבה.

6. מידע נוסף

- נוסף על המרכיב הפעיל, התרופה מכילה גם:
Sodium chloride, sodium hydroxide, dilute sulfuric acid, water for injection, nitrogen.
- כיצד נראה התרופה ומה תוכן האrizה:
אריזת הקרטון כוללת 5 אמפולות זכוכית (כל אמפולה מכילה 1 מ"ל) הנמצאות בתוך מגשית מפלסטיק. 5 מ"ל מכילים 2.5 מ"ג סאלבוטאמול (כטולפאט) בתוך תמיסת מלח (סלין) סטנדרטית סטרילית שהותאמת לערך pH של 3.5.
- בעל הרישום: גלקסוסמיטקלין (ישראל) בע"מ, רח' בזל 25, פתח תקווה.
- יצרן: גלקסוסמיטקלין מנופקטורייניג S.P.A, פארמה, איטליה.
- מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:
027-64-21556-05
- לשם הפשתות ולהקלת הקריאה, עלון זה נوش בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

נערך באוקטובר 2023 בהתאם להנחיות משרד הבריאות.

סימני מסחר הינם בבעלות או בזכיינות של קבוצת החברות של GSK.
© 2023 קבוצת החברות של GSK או הזכין שלה.

Ven Inj PT v1D